



**um** *surabaya*

Universitas Muhammadiyah Surabaya

A THESIS

A CORPUS BASED ANALYSIS ON LEXICAL BUNDLES  
IN INDONESIAN TWELFTH-GRADE TEXTBOOK

GUNTORO GALIH PRASETYO  
NIM. 20151111001

DOSEN PEMBIMBING  
Dr. Dwijani Ratna Dewi, M.Pd  
Sofi Yuniarti, S.S, M.Pd

ENGLISH EDUCATION DEPARTMENT  
FACULTY OF TEACHER TRAINING AND EDUCATION  
MUHAMMADIYAH UNIVERSITY OF SURABAYA  
2019

**A CORPUS BASED ANALYSIS ON LEXICAL BUNDLES IN  
INDONESIAN TWELFTH-GRADE TEXTBOOK**

**SKRIPSI**

**Submitted for fulfillment of Requirements to Obtain the Undergraduate in English  
Department of Teacher Training and Education Faculty**

**GUNTORO GALIH PRASETYO**

**NIM. 20151111001**

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA INGGRIS**

**FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN**

**UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH SURABAYA**

**2019**

## LEMBAR PERSETUJUAN PEMBIMBING



Skripsi yang ditulis oleh Guntoro Gali Prasetyo ini telah disetujui oleh dosen pembimbing untuk diajukan tanggal 30 Juli 2019



I. Dr. Dwijani Ratnadewi, M. Pd  25 / 7 / 2019

II. Sofi Yumanti S.S, M. Pd  25 / 7 / 2019



Mengetahui



Drs. Wijayadi, M. Pd



## LEMBAR PENGESAHAN PANITIA UJIAN



### LEMBAR PENGESAHAN PANITIA UJIAN

Skripsi ini yang ditulis oleh Guntoro Galih Prasetyo telah diuji dan dinyatakan sah oleh Panitia Ujian Tingkat Sarjana (S1) Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Muhammadiyah Surabaya sebagai salah satu syarat memperoleh gelar Sarjana Pendidikan, pada tanggal 30 Juli 2019

Dosen Penguji	Tanda Tangan	Tanggal
I. Dr. Dwijani Ratnadewi, M. Pd		2/8/2019
II. Gusti Nur Hafifah S.Pd., M.Pd.		2/8/2019
III. Vega Hesmatantya S.Pd., M.Pd.		2/8/2019

Mengetahui,

Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan  
Universitas Muhammadiyah Surabaya,

Dekan,

Endah Hendarwati, S.E., M.Pd.

## PERNYATAAN TIDAK MELAKUKAN PLAGIAT

### PERNYATAAN TIDAK MELAKUKAN PLAGIAT

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Guntoro Galih Prasetyo

NIM : 20151111001

Fakultas : Keguruan dan Ilmu Pendidikan

Program Studi : Pendidikan Bahasa Inggris

Menyatakan bahwa skripsi yang saya tulis ini benar-benar tulisan karya saya sendiri, bukan hasil plagiasi, baik sebagian maupun keseluruhan. Bila kemudian hari terbukti hasil plagiasi, maka saya bersedia menerima sanksi akademik sesuai ketentuan yang berlaku di Universitas Muhammadiyah Surabaya.

Surabaya,

Yang membuat pernyataan,



TERAI  
MPPEL  
UMHAFKIBHAYOGA  
000  
GUNTORO GALIH PRASETYO

NIM. 20151111001

## ACKNOWLEDGEMENT

The writer would like to thank to Allah S.W.T for his blessing, mercy, and guidance that has been given to writer so he could handle anything that needed to accomplish his final report. The writer also would like to say him big thanks to:

1. Mr. Wijayadi, M. Pd as the head of English Language Education
2. Dr. Dwijani Ratnadewi, M. Pd as the first academic advisor of the writer.  
Thank you for all of the guidance during arranging the Thesis.
3. Sofi Yuniarti S.S, M. Pd as the second academic advisor of the writer. Thank you for all of the guidance during arranging the Thesis.
4. All lecturers in the Faculty of English Education and Teacher Training who have given the writer much knowledge and experience these past four years.
5. The writer's, mother, father, sister and all of family for their loves, pray, and big supports.
6. The writer's ex classmates in evening class that accompany him all the time during him study: Decita, Churin, Azis, Kiki, Valdi, Titis. Thank you for the support and your love guys!
7. The writer's teacher partners: Bu Lian, Bu Piba, Bu Nanda who always give a reminder.
8. The Headmaster and all of teachers in Yayasan Perguruan Attarbiyah Surabaya.
9. All of the friends of the writer that cannot be mentioned. You give supports and your prayer.

The writer realizes if there are limited knowledge and time, this final report is far from perfect. Therefore, the writer hopes that the readers could give some criticisms and suggestions to lead the writer to be better. Hopefully, this thesis could be useful for others.

The proudest writer

## **KATA PENGANTAR**

Penulis mengucapkan terima kasih kepada Allah S.W.T atas berkah, rahmat, dan hidayahnya yang telah diberikan kepada penulis sehingga ia bisa menangani apa pun yang diperlukan untuk menyelesaikan laporan tugas akhirnya. Penulis juga ingin mengucapkan terima kasih banyak kepada:

1. Bapak Wijayadi, M. Pd sebagai kepala Prodi Pendidikan Bahasa Inggris.
2. Dr. Dwijani Ratnadewi, M. Pd sebagai dosen pembimbing akademik pertama penulis. Terima kasih atas semua panduan selama mengatur Tesis.
3. Sofi Yuniarti S.S, M. Pd sebagai dosen pembimbing akademik kedua penulis. Terima kasih atas semua panduan selama mengatur Tesis.
4. Semua dosen di lingkungan Prodi Pendidikan Bahasa Inggris yang telah memberikan banyak pengetahuan dan pengalaman kepada penulis selama empat tahun terakhir.
5. Ibu, ayah, saudara perempuan dan seluruh keluarga atas cinta, doa, dan dukungan besar mereka.
6. Teman sekelas penulis di kelas reguler sore yang menemaninya sepanjang waktu selama dia belajar: Decita, Churin, Azis, Kiki, Valdi, Titis. Terima kasih atas dukungannya!
7. Teman mengajar di sekolah : Bu Lian, Bu Piba, Bu Nanda yang selalu memberikan semangat dan nasihat.
8. Kepala Sekolah dan semua guru di Yayasan Perguruan Attarbiyah Surabaya.
9. Semua teman penulis yang tidak bisa disebutkan. Sudah memberi dukungan dan doa kepada penulis.

Penulis menyadari jika pengetahuan dan waktu yang terbatas, sehingga penulis menyadari bahwa laporan tugas akhir ini jauh dari sempurna. Oleh karena itu, penulis berharap agar pembaca dapat memberikan kritik dan saran terhadap penulis sehingga menjadi lebih baik. Semoga skripsi ini dapat bermanfaat bagi orang lain.

Penulis

## TABLE OF CONTENTS

<b>TITLE</b> .....	<b>i</b>
<b>MOTTO</b> .....	<b>ii</b>
<b>LEMBAR PERSETUJUAN PEMBIMBING</b> .....	<b>iii</b>
<b>LEMBAR PENGESAHAN PANITIA UJIAN</b> .....	<b>iv</b>
<b>PERNYATAAN TIDAK MELAKUKAN PLAGIAT</b> .....	<b>v</b>
<b>ABSTRACT</b> .....	<b>vi</b>
<b>ACKNOWLEDGEMENT</b> .....	<b>vii</b>
<b>KATA PENGANTAR</b> .....	<b>viii</b>
<b>TABLE OF CONTENTS</b> .....	<b>ix</b>
<b>LIST OF FIGURES</b> .....	<b>xi</b>
<b>LIST OF TABLES</b> .....	<b>xii</b>
<b>CHAPTER I : INTRODUCTION</b> .....	<b>1</b>
<b>1.1. Background of the study</b> .....	<b>1</b>
<b>1.2. Statement of the problem</b> .....	<b>5</b>
<b>1.3. Purpose of the study</b> .....	<b>6</b>
<b>1.4. Significance of the study</b> .....	<b>6</b>
<b>1.5. Scope and Limitation of the study</b> .....	<b>6</b>
<b>1.6. Definition of Keyterm</b> .....	<b>7</b>
<b>CHAPTER II : RIVIEW OF RELATED LITERATURE</b> .....	<b>9</b>
<b>2.1. Vocabulary Learning</b> .....	<b>9</b>
<b>2.2 The Strategy for Vocabulary Development.</b> .....	<b>10</b>
<b>2.3. Lexical Bundles</b> .....	<b>11</b>
<b>2.4 Classification of Lexical Bundles</b> .....	<b>12</b>
<b>2.4.1. The Functional Classification</b> .....	<b>12</b>
<b>2.5. Lexical Bundles and Academic Writting Skill</b> .....	<b>14</b>
<b>2.6 English Foreign Language Textbook.</b> .....	<b>16</b>
<b>2.7. Previous Study</b> .....	<b>16</b>



<b>CHAPTER III : RESEARCH METHODOLOGY</b> .....	<b>19</b>
<b>3.1. Research Design</b> .....	<b>19</b>
<b>3.2. Object of Study</b> .....	<b>20</b>
<b>3.3. Data Source</b> .....	<b>20</b>
<b>3.4. Instrument of the Study</b> .....	<b>20</b>
<b>3.5. Data Collection Technique</b> .....	<b>21</b>
<b>3.5.1 Organizing Data.</b> .....	<b>21</b>
<b>3.5.2. Data Analysis</b> .....	<b>21</b>
<b>CHAPTER IV : FINDINGS AND DISCUSSION</b> .....	<b>25</b>
<b>4.1 Lexical Bundles in Textbook</b> .....	<b>25</b>
<b>4.2 The Classification of Lexical Bundles</b> .....	<b>27</b>
<b>4.3 Discussion</b> .....	<b>29</b>
<b>CHAPTER V : CONCLUSION</b> .....	<b>33</b>
<b>5.1 Conclusion</b> .....	<b>33</b>
<b>5.2 Suggestion</b> .....	<b>34</b>
<b>REFERENCES</b> .....	<b>35</b>
<b>APPENDIXES</b> .....	<b>38</b>

## LIST OF FIGURES

<b>figure 3. 1 kfN-gram by Fletcher, 2012.</b> .....	<b>21</b>
<b>figure 3. 2 How to setting types of bundles</b> .....	<b>22</b>
<b>figure 3. 3 Adding data in kfN-gram</b> .....	<b>22</b>
<b>figure 3. 4 Data Results kfN-gram</b> .....	<b>22</b>
<b>figure 3. 5 ( Example of results 3-bundles)</b> .....	<b>23</b>

## LIST OF TABLES

<b>Table 4. 1 Rough data of lexical bundles.....</b>	<b>26</b>
<b>Table 4. 2 Lexical Bundles Data in The Book .....</b>	<b>26</b>
<b>Table 4. 3 The Fuctional of Lexical Bundles .....</b>	<b>28</b>

## REFERENCES

- Amerian, M. & Khaivar, A. 2017. *Textbook Selection, Evaluation and Adaption Procedures*. International Journal of Language Learning and Applied Linguistics World (IJLLALW) Volume 6 (1), May 2014; 523-533
- Appel, R. (2016). Lexical bundles in L2 English academic writing: Proficiency level differences. In H.M McGarrell & D. Wood (eds.). *Contact – Refereed Proceedings of TESL Ontario Research Symposium*, 42(2), 66-81. Available at: <http://www.teslontario.net/publication/research-symposium>.
- Arani, A, Mohammad, Moini, R, & Jalali S, Z. 2015. Structural and Functional Analysis of Lexical Bundles in Medical Research Article : A Corpus-Based Study.
- Alqahtani, M. (2015). *The Importance of Vocabulary in Language Learning and How to be Taught*.
- Biber, D., Johansson, S., Leech, G., Conrad, S. & Finegan, E. (1999). *The Longman Grammar of Spoken and Written English*. London: Longman.
- Biber, D., Conrad, S., & Cortes, V. 2004. If you look at...: Lexical Bundles in University Teaching and Textbooks. *Applied Linguistic.*, 2(3), 371-405.
- Biber, D. 2006. *University language: A corpus-based study of spoken and written registers*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.
- Byrd, P. (2001). Textbooks: Evaluation for selection and analysis for implementation. In M. Celce-Murcia (Ed.). *Teaching English as a second or foreign language*. Boston: Heinle & Heinle.
- Chacón-Beltrán, Ruben, Cristián Abello-Contesse & Maria del Mar Torreblanca-López (eds.). 2010. *Insights into non-native vocabulary teaching and learning*. Bristol, Buffalo & Otranto: Multilingual Matters.
- Conrad, S. M. & Biber, D. (2005). *The frequency and use of lexical bundles in conversation and academic prose*. *Lexicographica*.
- Cresswell, John W, Ivankova, N. V & Fetter, M. D. 2016. *Designing A Mixed Methods Study In Primary Care*. Available at: <https://www.researchgate.net/publication/8648475>.
- Criado, Raquel. 2009. *The Distribution of the Lexical Component in ELT Course book and its Suitability for Vocabulary Acquisition from a Cognitive Perspective: A Case Study*. *International Journal of English Studies*, Special Issue, 2009, pp. 39-60.

- Chen, Y. H., & Baker, P. (2010). Lexical bundles in L1 and L2 academic writing. *Language Learning & Technology*, 14(2), 30-49.
- Dörnyei, Zoltán. 2009. *The Psychology of Second language Acquisition* Oxford: Oxford University Press
- Faris F. Yudha. 2013. *Register used by workers in production department of PT. CORT Indonesia*.
- Fletcher, W. (2012). *kwNgram: Information and help*. Available at: <http://www.kwicfinder.com/kfNgram/kfNgramHelp.html>
- Harmon, J. M., Wood, K. D., & Keser, K. (2009) Promoting vocabulary learning with interactive word wall. *Middle School Journal*, 40(3), 58-63.
- Hutchinson., & Torres. (1994) . *The textbook as Age of Change.* *ELT Journal* 48(4).
- Hyland, K. (2008). As can be seen: Lexical bundles and disciplinary variation. *English for Specific Purposes* 27: 4-21.
- Hyland, K. (2008). Academic clusters: text patterning in published and postgraduate writing. *Journal of Applied Linguistics*, 18(1), 41-62.
- Kwary A. Deny, et al. 2017. Lexical Bundles In Journal Articles Across Academic Disciplines. *Indonesian Journal of Applied Linguistics* 7(1):132
- Laufer, Batia & Paul I.S. Nation. 2012. Vocabulary. In Susan M. Gass & Alison Mackey (eds.), *The Routledge handbook of second language acquisition*, 163-176. London
- McGarrell, H., & Zyong Nguien. 2017. How General is The Vocabulary in a General English Language Textbook?. *TESOL International Journal*.
- Neuman, S. B., & Dwyer, J. (2009). Missing in action: Vocabulary instruction in pre-k. *The Reading Teacher*, 62(5), 384-392.
- Pang, W. (2010). Lexical bundles and the construction of an academic voice: A pedagogical perspective. *Asian EFL Journal* 47(1), 30-43.
- Riazi, Mehdi. 2017. [Mixed Methods Research in Language Teaching and Learning](https://www.researchgate.net/publication/316557877). Available at : <https://www.researchgate.net/publication/316557877>
- Richards, J. C., (2001). *The Role of Textbooks in a Language Program* [www.professorjackrichards.com/pdfs/role-of-textbooks.pdf](http://www.professorjackrichards.com/pdfs/role-of-textbooks.pdf)
- Ro'ifah. 2012. A lexical Study of Reading Materials in ELT EBook, Developing English Competencies 3. Unpublished Thesis. Surabaya State University

- Seddigh, Fatemeh. 2012. Vocabulary Learning Strategies of Medical Students at Shiraz University of Medical Sciences. *English Language Teaching* 5 (2), pp. 160-173. Retrieved from <http://www.ccsenet.org/journal/index.php/elt> on May, 2019.
- Samodra, M. C., & Pratiwi, Vincensia. D. R. 2018. “ Lexical Bundles in Indonesian and English Undergraduate Thesis Abstracts “. *Advances in Social Science, Education and Humanities Research, volume 166*. Atlantis Press
- Thornbury, Scott. 2002. *How to Teach Vocabulary*. England: Pearson.
- Tomlinson, B. (1998). *Materials development in language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Vidakovic, I., & Barker, F. (2010). Use of words and multi-word units in skills for life writing examinations. *Cambridge ESOL: Research Notes, 41*, 7-14.
- Weir, G. R. S. & Ozasa, T. 2010. Learning from Analysis of Japanese EFL Texts. *Educational Perspectives* 43(1), pp. 56-66.
- Yule, George. 2006. *The Study of Language*. (3<sup>th</sup> ed.). Cambridge: Cambridge University Press.